



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:
Certificate N°:

NCC 13.2191 X - 3

Revisão/issue nº.: 5

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

20/12/2013

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Data de validade:
Validity date:

04/01/2030

Solicitante:
Applicant:

Vextrom Indústria e Comércio Ltda.

Rua Antônio das Chagas, 1155, Chácara Santo Antônio – CEP: 04.714-002, São Paulo, SP – Brasil
CNPJ: 20.675.540/0001-82

Fabricante:
Manufacturer:

Peppers Cable Glands Limited

Stanhope Road – Camberley - Surrey GU15 3BT - Reino Unido

Produto:
Product:

Dreno e respiro, ACDP

Marca Comercial:
Trademark:

N/A

Tipo principal de proteção:
Main type of protection:

e, t

Marcação:
Marking:

Ex eb I Mb
Ex eb IIC Gb
Ex ta IIIC Da IP66

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis
Approved for issue in conformity with rule and applicable standards

Posição:
Position:

Isaias Teixeira do Carmo Júnior
Gerente de Processos
Process Manager

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo à Portaria Inmetro nº. 115 de 21 de março de 2022.

Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Ordinance nº. 115 issued on March 21th, 2022.

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.
This certificate may only be reproduced in full.
2. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.
This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.
3. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.
The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.
4. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela Cgcre - Coordenação Geral de Acreditação.
This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by Cgcre.

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

NCC Certificações do Brasil Ltda.
Acreditação Cgcre nº 0034 (16/10/2003)
Av. Orosimbo Maia, nº 360, Campinas, SP, Brasil, CEP 13010-211
CNPJ nº 16.587.151/0001-28
www.ncc.com.br





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:
Certificate N°:

NCC 13.2191 X - 3

Revisão/issue nº.: 5

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

20/12/2013

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Unidades fabris
adicionais:

N/A

Additional manufacturing
locations:

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.

NORMAS:

STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2020

Versão corrigida em 2023

Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.

ABNT NBR IEC 60079-7:2018

Versão corrigida em 2022

Atmosferas Explosivas – Parte 7: Proteção de equipamentos por segurança aumentada “e”.

ABNT NBR IEC 60079-31:2022

Atmosferas Explosivas – Parte 31: Proteção de equipamentos contra ignição de poeira por invólucros “t”.

As normas relacionadas não se referem aos equipamentos e componentes Ex certificados e utilizados na montagem completa.

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

The standards listed does not refer to the certified Ex equipment and components used in the whole assembly.

This certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.

RELATÓRIOS DE ENSAIO:

TEST REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nos ensaios registrados em:

Samples of the product(s) listed have successfully met the test requirements as recorded in:

Tabela / Table 1 - Relatório(s) de ensaio

Identificação Identification	Emissão Emission	Laboratório Laboratory
GB/SIR/ExTR10.0032/00	17/02/2010	Sira
GB/SIR/ExTR12.0253/00	09/10/2012	Sira
GB/SIR/ExTR16.0001/00	05/01/2016	Sira
GB/SIR/ExTR16.0303/00	28/11/2016	Sira
GB/SIR/ExTR17.0161/00	08/08/2017	Sira
GB/CML/ExTR19.0133/00	10/10/2019	CML

Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

Data da auditoria: 23 a 24/08/2022 (Reino Unido) 21/11/2023 (Brasil)



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 13.2191 X - 3

Revisão/issue nº.: 5

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

20/12/2013

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

DESCRIÇÃO:

DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

Os drenos e respiros são projetados para permitir a drenagem de líquidos condensados no interior do invólucro, e para permitir um respiro compatibilizando a temperatura interna de um invólucro com a externa. O corpo do dispositivo pode ser fabricado em alumínio, bronze ou aço inoxidável com comprimento de 10 mm, roscas métricas e NPT. O corpo é usinado para abrigar um sinterizado de bronze. Canais de drenagem através do corpo para permitir a passagem de humidade através do filtro.

O dispositivo pode ser aparafusado na parede de um invólucro ou em um buraco roscado, sendo protegida por uma porca acastelada.

Roscas paralelas de drenos e respiros podem ser equipadas com ou sem anel de vedação.

Características técnicas:

Regra de formação dos modelos:

ACDP – Dreno / Respiro

Código de vedação:

- 0 – Sem vedação (- 100 °C a + 400 °C)
- 1 – Anel de vedação de borracha nitrílica (- 30 °C a + 100 °C)
- 2 – Anel de vedação de Neoprene (- 35 °C a + 90 °C)
- 3 – Anel de vedação de Silicone (- 60 °C a + 200 °C)
- 4 – Anel de vedação de Fluorosilicone (- 55 °C a + 200 °C)
- 5 – Anel de vedação de Viton (- 20 °C a + 180 °C)
- 6 – Anel de vedação de EPDM (- 50 °C a + 110 °C)

Material de fabricação:

- A – Alumínio;
- B – Latão;
- S – Aço inoxidável;

Código do pedido de certificação

Banho:

- OO – Não banhado
- NP – Niquelado
- ZP – Zincado
- AN – Estanhado

Tipo de rosca:

- Métrica – M12, M16, M20, M25 e M32
- NPT – 1/4", 3/8", 1/2", e 3/4"

Porca:

- X – Sem porca
- S – Sinterizado de aço inoxidável

****	*	*	*	**	***	*
------	---	---	---	----	-----	---

Tabela / Table 2 – Notação do(s) modelo(s) pertencente(s) à família no certificado de conformidade.

Marca Mark	Modelo Model	Descrição Description	Código de barras comercial Commercial barcode
ACDP	Ver descrição e regra de formação de modelos.	Os drenos e respiros são projetados para permitir a drenagem de líquidos condensados no interior do invólucro, e para permitir um respiro compatibilizando a temperatura interna de um invólucro com a externa. Ver descrição e regra de formação de modelos.	N/A



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado N°:
Certificate N°:

NCC 13.2191 X - 3

Revisão/issue n°.: 5

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

20/12/2013

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

Código de Barras (GTIN):

N/A

CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.

Condições específicas de utilização segura:

Specific conditions for safe use:

Os drenos e respiros somente poderão ser instalados na parte inferior em invólucros com tipo de proteção "eb" e "ta".

Os limites de temperatura dependem dos anéis de vedação instalados no equipamento conforme abaixo:

- Sem vedação (- 100 °C à + 400 °C);
- Anel de vedação de borracha nitrílica (- 30 °C à + 100 °C);
- Anel de vedação de Neoprene (- 35 °C à + 90 °C);
- Anel de vedação de Silicone (- 60 °C à + 200 °C);
- Anel de vedação de Fluorosilicone (- 55 °C à + 200 °C);
- Anel de vedação de Viton (- 20 °C à + 180 °C);
- Anel de vedação de EPDM (- 50 °C à + 110 °C).

Quando os drenos e respiros forem fornecidos sem anel de vedação para serem instalados em invólucros com o tipo de proteção "Ex e", o usuário deve garantir no mínimo que o grau de proteção IP54 seja mantido.

Quando utilizado em atmosferas com poeiras combustíveis, os drenos e respiros devem ser equipados com anéis de vedação exceto quando instalado em rosca cônica. Neste caso, as versões 10 mm (1/4" NPT, 3/8" NPT) ou 13 mm (1/2" NPT, 3/4" NPT) devem ser utilizados para garantir que um mínimo de 3 roscas completas será mantido, de acordo com o item 5.3.2 da ABNT NBR IEC 60079-31.

Drenos e respiros com roscas M12 e 1/4" NPT fabricados em bronze, a serem instalados em locais do Grupo I, devem ser protegidos a evitar danos mecânicos.

DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Tabela / Table 3 – Documentação descritiva

Identificação Identification	Revisão Issue
PCG/ACFD	3
PCG/ATX/BDS	7
PCG/ETRO	3
PCG/MATS/SB	5
PCG/INM/MD	3

Identificação Identification	Revisão Issue
PCG/ATX/ACDP	4
PCG/ATX/PEXMP	4
PCG/LNC	5
PCG/ORGD	7
PCG/BR/LABEL	2

Identificação Identification	Revisão Issue
PCG/ATX/BDL	7
PCG/ETOR	12
PCG/MATS/AL	3
PA426	4



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto (5)

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product (5)

Certificado Nº:
Certificate Nº:

NCC 13.2191 X - 3

Revisão/issue nº.: 5

Data de emissão inicial:
Initial issued date:

20/12/2013

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 5
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 5

REGISTRO DE AVALIAÇÃO DA CONFORMIDADE TÉCNICA E DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO:

TECHNICAL CONFORMITY ASSESSMENT REGISTER AND DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES:

Tabela / Table 4 – Histórico do certificado

Revisão Revision	Data de revisão Revision date	Certificado Certificate	Descrição Description	Processo Process	Fluig
0	20/12/2013	NCC 13.2191 X	Emissão inicial	16200/11.9	99898
1	24/02/2016	NCC 13.2191 X	Atualização de normas, inclusão de novos tamanhos de roscas e revisão na documentação descritiva.	16200/11.9.Rev.01	255044
2	29/11/2016	NCC 13.2191 X	Recertificação do processo 16200/11.9. Revisão de documentação descritiva.	38308/16.9	319973
3	21/09/2017	NCC 13.2191 X	Alteração na documentação descritiva.	38308/16.9 Rev.03	379011
4	06/12/2019	NCC 13.2191 X	Recertificação e revisão da documentação descritiva.	16200/11.9.Re2	543714
5	04/01/2024	NCC 13.2191 X - 3	Recertificação, adequação do processo de certificação para atendimento a Portaria Inmetro nº 115 de 21 de março de 2022, ajuste da data de validade.	16200/11.9.Re3	163315